

D O D A T E K č. 20 (o MHD)
ke „Smlouvě o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě
k zajištění městské hromadné dopravy na území města Orlové“
dále jen smlouva) mezi:

Čl. 1
Smluvní strany

- 1.1. Objednatel: **Město Orlová**
- zastoupeno: **Lenkou Brzyszkowskou,**
starostkou města
Orlová-Lutyně, Osvobození 796
- se sídlem: **Ing. Radim Klein,**
vedoucí odboru dopravy
00297577
ve věcech smluvních a věcech
technických je oprávněn jednat: **CZ 00297577**
ČSOB a.s., pobočka Orlová
103 957 163/0300
- IČO:
DIČ:
Bankovní spojení:
číslo účtu:
- na straně jedné-
- 1.2. Dopravce: **Transdev Slezsko a.s.**
- zastoupeno: **Ing. Pavlou Struhalovou,**
místopředsedou představenstva
U Stadionu 1654/8, Havířov-Podlesí
- se sídlem: **Ing. Jakub Vyvial,**
ředitel divize osobní dopravy
45192081
ve věcech smluvních a věcech
technických je oprávněn jednat: **CZ699006269**
UniCredit Bank Czech Republic and
Slovakia, a.s.
2108746276/2700
- IČO:
DIČ:
Bankovní spojení:
číslo účtu
Zapsán v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 369
- na straně druhé-

/subjekty 1.1. a 1.2. dále též označovány jako "smluvní strany"/

Smluvní strany, na základě vzájemného konsensu o všech níže uvedených ustanoveních a v souladu s čl. 5 a čl. 9 odst. 3. „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské hromadné dopravy na území města Orlové“, uzavírají dodatek č. 20 k výše uvedené smlouvě.

Čl. 2
Účel dodatku

- 2.1. Účelem dodatku je finanční vyrovnání mezi Objednatelem a Dopravcem, vyplývající ze závazku veřejné služby dle čl. 3 „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské hromadné dopravy na území města Orlové“.

Čl. 3

Prokazatelná ztráta

- 3.1. Prokazatelná ztráta na základě předloženého vyúčtování prokazatelné ztráty za rok 2022, zpracovaného dopravcem v souladu s „Nařízením vlády č. 493/2004 Sb.“ a po dohodě obou smluvních stran činila – **1.388.069 Kč** (minus milion tři sta osmdesát osm tisíc šedesát devět korun českých).
- 3.2. Objednatel má ve svém rozpočtu vyčleněném pro dopravní obslužnost přebytek zdrojů, a proto se s Dopravcem dohodl na částečné úhradě výše zmíněné prokazatelné ztráty z roku 2022.
- 3.3. Objednatel uhradí částku **750.000 Kč** pro částečně umoření ztráty, zbylá část ztráty pak bude umořena v rámci vyúčtování prokazatelné ztráty za rok 2023, kdy dle předběžných výsledků roku 2023, bude hospodaření pravděpodobně s přeplatkem.
- 3.4. Předpokládaný přeplatek v rámci vyúčtování prokazatelné ztráty za rok 2023 použije Dopravce na umoření zbylé části nedoplatku uvedeného v bodě 3.1.

Čl. 4

Stanovení zálohových plateb

- 4.1. Na úhradu prokazatelné ztráty poskytne Objednatel Dopravci jednorázovou platbu do 10.12.2023 ve výši **750.000 Kč** (sedm set padesát tisíc korun českých).

Čl. 5

Vyúčtování zálohových plateb

- 5.1. Úhrada prokazatelné ztráty, která dopravci vznikne provozováním závazku veřejné služby, bude vyúčtována v souladu s čl. 6 odst. 22 „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské hromadné dopravy na území města Orlové“.

Čl. 6

Lhůty

- 6.1. Dodatek je uzavřen na dobu určitou s účinností do 31.12.2023.
- 6.2. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Čl. 7

Závěrečná ustanovení

- 7.1. Tento dodatek se uzavírá ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každý má platnost originálu a každá ze stran obdrží po dvou vyhotoveních.
- 7.2. Změny tohoto dodatku lze provádět pouze písemně se souhlasem obou stran.
- 7.3. Smluvní strany této smlouvy prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem řádně přečetly, že dodatek byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé, svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek. V dodatku nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vpisována.
- 7.4. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: Uzavření tohoto dodatku schválila Rada města Orlové usnesením č. 784/20 ze dne 08.11.2023.
- 7.5. Tento dodatek č. 20 nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv.

Město Orlová tento dodatek č. 20 zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jeho uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).

- 7.6. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“).

V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo.

Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů v dodatku tak, jak jsou tyto v dodatku uvedeny a prohlašují, že nakládání s dodatkem obsahujícím osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost tohoto dodatku svým podpisem.

V Havířově dne:

V Orlové dne:

.....
Transdev Slezsko a.s.
Ing. Pavla Struhalová
místopředseda představenstva

.....
Město Orlová
Lenka Brzyszkowská
starostka města